

Meditation on today's readings:

"Are you jealous?"

Numbers 11:29

The devil couldn't stop the seventy-two Israelite elders from receiving the Spirit (see Nm 11:25-26). However, he hoped to be more successful by enticing the Israelites to quench the Spirit (1 Thes 5:19) through jealousy (Nm 11:29).

Demons could not prevent a man from using Jesus' name to expel them (Mk 9:38). Therefore, they tried to stop the continuation of this man's ministry of deliverance (Mk 9:38). Once again, the demons tried to accomplish this through jealousy.

Jesus is dead set against jealous people being sad at others' successes and thereby saddening the Holy Spirit (Eph 4:30). He warns that if we're jealous of other people's hands because they work better than ours and can make more money, then we should cut off our own hands rather than remain rooted in jealousy (Mk 9:43). If we're jealous of others' speed, strength, or health, we should cut off our feet (Mk 9:45). If we're jealous of how others look, we should tear out one of our eyes (Mk 9:47). If you have a "jealous bone in your body," Jesus says to take out the bone or amputate that part of your body.

Jealousy is one of the works of the flesh (Gal 5:20). "I warn you, as I have warned you before: those who do such things will not inherit the kingdom of God!" (Gal 5:21) Repent of jealousy. Don't compare yourself with others. Believe in God the Father's love for you as His child.

Prayer: Father, I offer my body to You as a living sacrifice (Rm 12:1).

Promise: "Would that all the people of the Lord were prophets! Would that the Lord might bestow His Spirit on them all!" (Nm 11:29)

Praise: "He is the blessed and only Ruler, the King of kings and Lord of lords Who alone has immortality and Who dwells in unapproachable light, Whom no human being has ever seen or can see. To Him be honor and everlasting rule! Amen" (1 Tm 6:15-16).

Taken from "One Bread, One Body"

Meditación sobre las lecturas de hoy:

"¿Acaso estás celoso a causa de mí?"

Números 11:29

El diablo no pudo impedir que los setenta y dos ancianos israelitas recibieran el Espíritu (ver Núm 11:25-26). Sin embargo, confiaba en que al menos tendría más éxito seduciendo a los israelitas a que sofocaran el Espíritu que obra en ellos (1 Tes 5:19) con riñas y envidias (Núm 11:29).

Los demonios no pueden impedir que un hombre cualquiera se sirva del nombre de Jesús para expulsarlos (Mc 9:38). Por ello, intentaron poner fin a la continuación del ministerio de liberación del Hijo de Dios hecho hombre (Mc 9:38). Y una vez más, los demonios intentaron cumplir sus objetivos por medio de la envidia.

Jesús se opone tajantemente a esos envidiosos que se entristecen con el éxito de otros, cosa que a su vez apenas mucho al Espíritu Santo (Ef 4:30). Nos advierte que, si nos corroe la envidia cuando vemos que otros con el sudor de su frente y de sus manos logran ganar más, entonces, lo que hemos de hacer es cortar por lo sano, como si nos cortáramos las manos, antes que dejar que la envidia se apodere de nosotros (Mc 9:43). Si sentimos envidia del auge de otros, de su fortaleza o de su salud, debemos también cortar por lo sano, como cortándonos los pies (Mc 9:45). Si la envidia nos hace mirar con desdén la buena presencia de otros, debemos arrancarnos un ojo, esto es, apartar la vista (Mc 9:47). Si tienes un "hueso en tu cuerpo corroído por la envidia" Jesús te aconseja que es mejor amputarse esa parte del cuerpo.

La envidia es una de las obras de la carne (Gál 5:20). "Les vuelvo a repetir que los que hacen estas cosas no poseerán el Reino de Dios" (Gál 5:21) Arrepiéntete de la envidia. No te compares con otros. Cree y confía en el amor de Dios Padre por ti como hijo Suyo que eres.

Oración: Padre, te ofrezco mi cuerpo como sacrificio vivo (Rom 12:1).

Promesa: "¡Ojalá todos fueran profetas en el pueblo del Señor, porque Él les infunde Su Espíritu!" (Núm 11:29)

Alabanza: "Él es el bienaventurado y único Soberano, el Rey de los reyes y Señor de los señores el único que posee la inmortalidad y habita en una luz inaccesible, a quien ningún hombre vio ni puede ver. ¡A Él sea el honor y el poder para siempre! Amén" (1 Tm 6:15-16).

Tomado de "Un Pan Un Cuerpo"

September 30/ Septiembre 2018
26th Sunday in Ordinary Time/26 Domingo del Tiempo Ordinario

SACRAMENTAL PREPARATION
PREPARACION DE SACRAMENTOS

Baptism Preparation
Preparación Bautismal

1st Saturdays at 3pm in the Parish Hall
Primer Sábado 3pm En el Salón Parroquial.

Marriage Preparation
Preparación Para Matrimonio

Sundays/*Domingo* 7am in May & October
 Call the office 6 months before the Wedding *Llamar a la oficina 6 meses antes de la Boda.*

RCIA~Adult Sacramental Preparation
Preparación Sacramental para Adultos

Wednesdays/*Miercoles* 5pm English
 Saturdays/*Sabado* 7am *Español*
 Mondays/*Lunes* 6pm *Español*

Parish Spiritual Development
El Desarrollo Espiritual de la Parroquia

4th Sundays/*4th Domingos*, 5-7pm

WELCOME TO OUR LADY OF THE VALLEY

If you are new to our parish, we hope that you will find our parish a place where your faith will be nourished and a place where you will share your special gifts with our parish family. Your prayers, your presence and your talents are most welcome.

Registrations forms can be found in the vestibule by the bulletin board or in the Church Office.

PARISH CONTACTS
CONTACTOS PARROQUIALES

- Secretary/Secretaria**..... Vicki Wilkins
 256-845-4774, olvfp@farmerstel.com
- Receptionist/Recepcionista**..... Susana Herrera
 256-845-4774, olvfpsec@farmerstel.com
- Bulletin editor/ Editora de Boletin** Betty Guzman
 256-845-4774, olvfpbulletin@farmerstel.com
- Director of Religious Education (K-8)**..... Micheal Speyrer
 256-979-1831 or 256-979-1592, olvfpdre@farmerstel.com
- Hispanic Ministry/Ministerio Hispano**..... Maria del Consuelo
 256-979-1450, olvhm@farmerstel.com
- Maintenance/Mantenimiento**..... Paul Semmens
 256-361-4580, epaulsemmens@gmail.com
- Confirmation/High School Ministry**..... Christina Semmens
 256-603-0225, semcsem@aol.com
- Catecismo Para Adultos, Español**..... Maria Perez
 256-630-9630
- RCIA/Adult Sacraments in English**..... Fr. Mark Spruill
 256-979-1475
- Catholic Women's Club**..... Kathy Kuhn, 256-418-0829
- Cursillo in English**..... Diane McMullan, 256-996-8852
- Cursillo en Espanol**..... Antonio Guzman, 205-405-1047
- Crecimiento Hombres**..... Brigido Martinez, 256-868-0322
- Crecimiento Mujeres**..... Matilde Gomez, 256-630-7258
- Grupo de Oración-Ft. Payne**..... Federico Belman, 256-605-3828
- Grupo de Oración-Collinsville**..... Jesus Gembe, 256-641-4010
- Young Adults/Jovenes Adultos**..... Javier Gonzalez, 256-465-1801
- Knights of Columbus**..... Jason Shores 256-418-5234
- Pastoral Council/Concejo Pastoral**..... Joe Flaherty, 256-899-3315

Let us Pray for our Sick and Suffering
Oremos por nuestros enfermos
y por los que sufren

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| Bevin Annis | Beatriz Medrano |
| Cheryl Baker | John & Carolyn Meyer |
| Sharon Blair | Anali Monroy-Trejo |
| Fr. Camillus Blazak | Nestor Morales |
| Neelis & Bernice Braud | Mary Nichols |
| Bill Bullock | Fidelina Olvera-Gamez |
| Amanda Cameron | Oralia Perez |
| Maria Elsa Casas | Cynthia Philips |
| Maria Theresa I. Castro | Patty Philips |
| Zach Clecker | Archie Quizon |
| Tracey Cleckler | Imelda Ramirez-Reya |
| Maxie Cox | Dionicio Ramon |
| Margaret Czajkowski | Aubrey Scranton |
| Nell Dornhecker | Rafael Silva-Hernandez |
| Mason Farley | Connor Shankles |
| Fran & Joe Flaherty II | Genevieve Simmens |
| Paula Goza | Bernice Small |
| Robin Gillespie | Wendell Smith |
| Francisco Gomez | Wally Sunderman |
| Javier Gonzalez | Annette Sunderman |
| Dwayla Harcrow | Edwin Tomas |
| Judy Hodges | Harry Tucker |
| Olive Jones | Magdaleno Vilorio |
| Maria Ofelia Lemus | Rita K. Whala-McDonald |
| George Mager | Molly Wells |
| Jill Mager | Daniel Wilson |
| Matthew Maupin | Erby Wooten |
| Shelby McIntyre | |
| Patrick McNally | |



September 30/ Septiembre 2018
26th Sunday in Ordinary Time/26 Domingo del Tiempo Ordinario

RELIGIOUS EDUCATION (K-8)
EDUCACIÓN RELIGIOSA

Needed:

We are still in need of a catechists and for Sunday morning.

Todavía necesitamos catequistas y asistentes para el Domingo por la mañana

There is a meeting for parents of students making their first communion and first reconciliation after all masses this weekend.

Hay una reunión para padres de estudiantes que hacen su primera comunión y primera reconciliación después de todas las misas de este fin de semana.

If your child needs to be registered for Catechism , please visit the R. E. office during business hours.

Si su hijo necesita estar registrado para el Catecismo, visite la oficina de R. E. durante el horario comercial.

Office Hours/ *Horas de Oficina:*
Monday/Lunes-Friday/ Viernes 10am-4pm.
Wednesday/Miércoles 10am-7pm

office/ oficina: 256-979-1831
olvfpdre@farmerstel.com

HISPANIC MINISTRY
MINISTERIO HISPANO

PRAYER GROUP / GRUPO DE ORACIÓN

The Hispanic Catholic Charismatic Renewal Prayer Group invites you to join every Sunday in Fort Payne at the Sanctuary at 5pm and at the House of Prayer in Collinsville at 5:30pm.

El Grupo de Oración de la Renovación Carismática Católica Hispana le invita a unirse cada Domingo en Fort Payne en el Santuario a las 5pm y en Collinsville en la Casita de Oración a las 5:30pm

MEN AND WOMEN BIBLE STUDY
ESTUDIO BIBLICO PARA HOMBRES Y MUJERES

Every Friday at 6pm at the New RE Building
Cada Viernes a las 6pm en el Nuevo Edificio de ER

BAPTISMS / BAUTISMOS

Next Pre-Baptismal classes / *Próximas pláticas Pre-Bautismales*
Saturday October 6 de Octubre
Saturday November 3 de Noviembre

Next dates for Baptisms / *próximas fechas para Bautismos*
Saturday November 17 de Noviembre
Saturday December 15 de Diciembre

Registrations at the Parish Hall.
Registraziones en la Oficina de la Parroquia.

HIGH SCHOOL MINISTRY
MINISTERIO DE LA ESCUELA SECUNDARIA
Christina Semmens, 256-603-0225

Confirmation

If you have yet to be confirmed, you need to register and participate in Confirmation 1
Mondays, 5:30-7:15pm.
Sessions have already begun

Confirmation 1 Small Groups
Mondays, 5:30pm-7:15pm
Begin in Church, then in RE Bldg

Mon Oct 1 Small Groups in Session
Mon Oct 8 Small Groups in Session

~~~~~  
**Confirmación**

Si aún no has sido Confirmado, debe registrarse y participar en la Clase de Confirmación 1  
Lunes, 5:30-7:15 pm.  
Las sesiones ya han comenzado

**Confirmación 1 Grupos pequeños**  
**Lunes, 5:30 pm - 7:15 pm**  
**Comienza en la Iglesia, luego en edificio de ER**

Lun Oct 1 Grupos pequeños en sesión  
Lun Oct 8 Grupos pequeños en sesión

**ADULT SACRAMENTAL PREPARATION**  
**PREPARACION SACRAMENTAL PARA ADULTOS**

**RCIA (English)**

RCIA continues every Wednesday in the Parish Hall at 6pm for anyone interesting in becoming Catholic, wanting to learn more about the Faith, or if you are missing any sacraments. Anyone wanting to be a sponsor for adults preparing to received their confirmation please come to the meet and greet and sign up.

**Catecismo de Adultos**  
**(Español)**

*Las clases de Sacramentos para Adultos seran los Sabados de las 7-9am O los Martes de las 7-9pm.*

*Además, cualquiera que desee actuar como patrocinador de cualquiera de estos adultos que se prepararán para la Primera Comunión y la Confirmación, por favor venga a la oficina y regístrese. Se le pedirá que asista a algunas de las clases con los candidatos*

## MASS INTENTIONS

### SEP 29 SATURDAY / SÁBADO

6pm Mass (Bilingual)  
Intention: Peggy Dougherty +

### SEP 30 SUNDAY / DOMINGO

10am Mass (English)  
Intention: Dick Casler +  
1pm Misa (Español)  
Intencion: Consuelo Navarro +

### OCT 1 MONDAY / LUNES NO MASS/ NO HAY MISA

### OCT 2 TUESDAY / MARTES

6pm Mass (English)  
Intention: Rita Mikulsky +

### OCT 3 WEDNESDAY / MIÉRCOLES

5pm Mass (Spanish)  
Intention: Rodolfo Casas+

### OCT 4 THURSDAY / JUEVES

6pm Mass  
Intention: Matthew Maupin

### OCT 5 FRIDAY / VIERNES

9am Mass  
Intention: John & Carolyn Meyer

### OCT 6 SATURDAY / SÁBADO

6pm Mass (Bilingual)  
Intention: Anali Monroy-Trejo

### OCT 7 SUNDAY / DOMINGO

10am Mass (English)  
Intention: Patty Phillips  
1pm Misa (Español)  
Intencion: Rafael Silva-Hernandez

## SCRIPTURE READINGS

### SEP 29

Daniel/Daniel 7:9-10,13-14;Psalm/Salmo 138;John/Juan 1:47-51

### SEP 30

Numbers/Números 11:25-29;Psalm/Salmo 19;James/Santiago 5:1-6;  
Mark/Marcos 9:38-43,45,47-48

### OCT 1

Job/Job 1:6-22;Psalm/Salmo 17;Luke/Lucas 9:46-50

### OCT 2

Job/Job 3:1-3,11-17,20-23;Psalm/Salmo 88;

### OCT 3

Job/Job 9:1-12,14-16;Psalm/Salmo 88;Luke/Lucas 9:57-62

### OCT 4

Job/Job 19:21-27;Psalm/Salmo 27;Luke/Lucas 10:1-12

### OCT 5

Job/Job 38:1, 12-21;40:3-5;Psalm/Salmo 139;Luke/Lucas 10:13-16

### OCT 6

Job/Job 42:1-3,5-6,12-17;Psalm/Salmo 119;Luke/Lucas 110:17-24

### OCT 7

Genesis/Génesis 2:18-24;Psalm/Salmo 128;Hebrews/Hebreos 2:9-11;  
Mark/Marcos 10:2-16

## WEEK AT A GLANCE/SEMANA DE VISIÓN

### SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 30– OCTOBER/OCTUBRE 7

September 30 Septiembre Sunday/ Domingo

11:15am RE K-8/ ER K-8

October 1 Octubre Monday/ Lunes

5:30pm Y Disciple & 1st Communion

6pm ESL Classes/ Clases de Ingles

October 2 Octubre Tuesday/ Martes

7-9pm Adult Sacramental Prep (Spanish)/ Preparacion de Sacramentos para Adultos

October 3 Octubre Wednesday/ Miercoles

6pm RCIA

October 4 Octubre Thursday/ Jueves

6pm ESL Classes/ Clases de Ingles

7pm K of C 4th Degree/ C de C 4 grado

October 5 Octubre Friday/ Viernes

6pm Bible Study (Spanish)/ Estudio Biblico (Español)

October 6 Octubre Saturday/ Sabado

7-9am Adult Sacramental Prep (Spanish)/ Preparacion de Sacramentos para Adultos

9am Bible Study/ Estudio Biblico

October 7 Octubre Sunday/ Domingo

11:15am RE K-8/ ER K-8

**September 30/ Septiembre 2018**  
**26th Sunday in Ordinary Time/26 Domingo del Tiempo Ordinario**

**PARISH SPIRITUAL FORMATION**  
**FORMACIÓN ESPIRITUAL PARA PARROQUIA**

**Adoration on Mondays, 5:30-6pm**

**Saturday Morning Bible Study**

Come join us! *Fulfilled: Uncovering the Biblical Foundations of Catholicism.*

This Scripture study is PERFECT for anyone who has questions about why Catholics "do what we do" or for anyone being asked those same questions by non-Catholics.

**This new study begins on  
Saturday, Sept 29th at 9:00am.  
Come and join us!**

**Adoración los Lunes, 5:30-6pm**

**Estudio Bíblico del Sábado  
por la Mañana**

*Unete a nosotros! Cumplido: Descubriendo los Fundamentos Bíblicos del Catolicismo. Este estudio de las Escrituras es PERFECTO para cualquier persona que tenga preguntas sobre por qué los católicos "hacen lo que hacemos" o para cualquier persona que no sea católica le haga las mismas preguntas.*

**Este nuevo estudio comienza el  
Sábado, 29 de Septiembre a las 9:00 am  
¡Ven y únete a nosotros!**

**FORMED HIGHLIGHT OF THE WEEK**

- Check out the "Community" page at the bottom of your FORMED app when you log in to get easy Access to the parish "picks of the week"!
- Deepen your understanding by learning more about your faith in Episode 31, "The Seventh Commandment" in the *Echo* series by Bishop Donald Hying
- **NO CODE NEEDED ANYMORE!** Simply go to [www.olvfortpayne.formed.org](http://www.olvfortpayne.formed.org) and you can create your account to get immediate access to FORMED.

**FORMED PUNTOS A DESTACAR ESTA SEMANA**

- *¡Mira la página de "Comunidad" en la parte inferior de tu aplicación FORMED cuando te conectas para obtener acceso fácil a las "selecciones de la semana" de la parroquia!*
- *Profundice su comprensión al aprender más acerca de su fe en el Episodio 31, "El Séptimo Mandamiento" en la serie Echo del Obispo Donald Hying*
- **NINGÚN CÓDIGO NECESARIO!** *Simplemente vaya a [www.olvfortpayne.formed.org](http://www.olvfortpayne.formed.org) y puede crear su cuenta para obtener acceso inmediato a FORMED.*

**VOCATIONS/VOCACIONES**

**Rosary for Vocations, Sun, October 7th,  
2:30pm Lourdes Grotto, Shrine in  
Hanceville**

Join Bishop Baker to pray for Vocations and Life on Sunday, October 7th at 2:30pm.  
ALL are welcome to attend this prayer event.

**Rosario por las Vocaciones, Domingo,  
7 de Octubre, 2:30 p.m. Gruta de Lourdes,  
Santuario en Hanceville**

Únase al Obispo Baker para orar por Vocaciones y La Vida el Domingo, 7 de Octubre a las 2:30 p.m. TODOS son bienvenidos a asistir a este evento de oración.

~~~~~

PRO-LIFE/PRO-VIDA

**Diocesan March for Life Pilgrimage for
High School Students, Gr 9-12 .**

Opportunity for ANY high school student, grades 9-12, to make a pilgrimage to Washington, DC for the March for Life, Jan 16-20. Cost is \$300 per student. Permission forms and \$100 Deposit are due THIS Monday, October 1st. Contact Ms Christina, 256-603-0225, with any questions.

SAV-A-LIFE BANQUET

Tuesday, October 9, 6pm

First United Methodist Gym, Fort Payne
This year's speaker is Abby Johnson, a prominent national Catholic prolife speaker. Ticket are \$25 each, or volunteer as a table server to get in free. Contact the office or Patty Tucker for details.

**Peregrinación diocesana de Marcha por la
vida para estudiantes de secundaria,
Gr 9-12.**

Oportunidad para CUALQUIER estudiante de secundaria, grados 9-12, de hacer una peregrinación a Washington, DC para la Marcha por la Vida, del 16 al 20 de enero. El costo es de \$ 300 por estudiante. Los formularios de permiso y el depósito de \$ 100 vencen ESTE Lunes, 1 de Octubre. Póngase en contacto con la Sra. Christina, 256-603-0225, para cualquier pregunta.

SAV-A-LIFE BANQUETE

**Martes, 9 de octubre, 6 p.m. Gimnasio de
la Primer Iglesia Metodista , Fort Payne**

La presentadora de este año es Abby Johnson, una presentadora nacional prominente de la proliferación Católica. El boleto cuesta \$ 25 cada uno, o sea voluntario como servidor de mesa para entrar gratis. Póngase en contacto con la oficina o Patty Tucker para obtener más detalles.

September 30/ Septiembre 2018
26th Sunday in Ordinary Time/26 Domingo del Tiempo Ordinario

INSPIRATION FOR THE WEEK

Whoever is not against us is with us. Is your image of God bigger than the labels and categories into which we often place Him? God has been acting in our world from the beginning of time and has been intimately wedded to creation for thousands of years before the creation of humanity. Did you ever consider that God was present when dinosaurs traveled the earth? God's presence surprises us, but He can be clearly seen when people, regardless of their faith or creed, rise to the occasion and do the right thing. We have seen this countless times throughout history when people have put their differences aside, sacrificing their own security and needs to help others. God is much larger than we make Him out to be. Try to be present and mindful and not miss God working in all moments of life. If we are not attentive, God's presence can go unnoticed.

INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

Quien no está contra usted, esta con usted. ¿Su propia imagen de Dios es más grande que las categorías que muchas veces el mundo le da a Dios? Dios ha actuado en este mundo desde los comienzos del tiempo y se ha conectado con la creación íntimamente por miles de años antes de la creación de la humanidad. ¿Usted ha considerado que Dios existía cuando los dinosaurios caminaban por el mundo? La presencia de Dios puede ser sorprendente y es visible cuando las personas, sin importar la fe o religión, hacen cosas buenas. Se ha notado esto durante el transcurso de nuestra historia cuando las personas, a pesar de diferencias, sacrifican su propia seguridad y necesidades para ayudar a los demás. Dios es aun más grande de lo que nos imaginamos. Trate de estar presente y estar consciente de las maneras en que Dios trabaja en todos momentos de su vida. Si no está atento, la presencia de Dios se le puede hacer desapercibida.

Taken from/Tomado de "4LPI"

Special Second Collection
October 6-7, 2018

This Special Collection will be to help the people of Kerala, India that were affected by the floods. As many of you may know, many of our Priest in the Diocese of Birmingham are from Kerala, India. Please be generous.

Segunda Colección Especial
Octubre 6-7, 2018

Esta segunda colecta será para ayudar a la gente de Kerala, India, que se vieron afectados por las inundaciones. Como muchos de ustedes saben, muchos de nuestros sacerdotes en la Diócesis de Birmingham son de Kerala, India. Por favor se generoso.

Offertory Collection/Colecta de Ofertorio
September/Septiembre 17-23

Weekend offertory/*Ofertorio fin de semana* \$2,645.

2nd Collection: Catholic Charities \$4,591.
2da Colecta: Caridades Católicas

Daily Mass Collection/*Colecta de Misa Diaria* \$170.

Second Collection/Segunda Colecta

Today– Parish Maintenance
Hoy - Mantenimiento de la Parroquia

Next Week — Kerala, India
Próxima Semana— Kerala, India

Curious about the Benedictine way of life?

If you are a single, Catholic woman who is curious about the Benedictine way of seeking God, we invite you to come spend some time with the Sisters to learn about our life together. For more information or to register, contact Sister Magdalena Craig, OSB, 256-615-6114, vocations@shmon.org

Curious about the Benedictine way of life?

If you are a single, Catholic woman who is curious about the Benedictine way of seeking God, we invite you to come spend some time with the Sisters to learn about our life together. For more information or to register, contact Sister Magdalena Craig, OSB, 256-615-6114, vocations@shmon.org